

## EL PLAN DE EDUCACIÓN

UNIDAD DOS

PRIMER AÑO DE BACHILLERATO

edad media sociedad y cultura

### PRIMER AÑO

#### 1 LA EDAD MEDIA, SOCIEDAD Y CULTURA

*La sociedad medieval, la alta y la baja Edad Media, del feudo a la corte, principales expresiones literarias de la Edad Media: la épica medieval, la literatura religiosa, la poesía cortesana.*

#### 2 LA ESPAÑA MEDIEVAL

*La reconquista, los tres mundos religiosos de la época: catolicismo, judaísmo y musulmán, expresiones literarias que se dieron en la península.*

#### 3 LAS ORACIONES SIMPLES Y COMPLEJAS

*Para aprender a redactar correctamente nuestros escritos. Las diferencias entre ambas.*

#### 4 EL REPORTAJE PERIODÍSTICO

*Para conocer la riqueza de este género que a diario observamos en los periódicos y revistas.*

### LIBROS RECOMENDADOS

#### 1 LENGUAJE Y LITERATURA 1er. AÑO

*De Rafael Francisco Góchez Fernández.*

#### 2 HISTORIAS DE LA LITERATURA UNIVERSAL

*De Rafael Hernández R.*

#### 3 LETRAS I AÑO

*De José Roberto Cea.*

#### 4 EDUCACIÓN ESTÉTICA I

*De Luis Melgar Brizuela.*

#### 5 TEXTOS DIDÁCTICOS I

*De Luis Melgar Brizuela.*

## resumen



# la Divina comedia

DANTE ALIGHIERI

#### EL INFIERNO

Canto I Prólogo general.- Dante se encuentra extraviado en una selva que representa la vida pecaminosa del ser humano, camina por una rampa que representa la virtud, en éste recorrido por el infierno, lo acompaña y guía Virgilio quien Dante reconoce como el símbolo de la razón y así comienzan su recorrido.

Canto II Prólogo del infierno.- Se describe la misión de Virgilio, Dante tiene dudas sobre lo que vivía, Virgilio le da ánimo para seguir, cuando aparecen tres damas benditas que son las que ruegan por el regreso de Dante.

Canto III Puerta del Infierno.- En esta parte del infierno se encuentran las personas que pasaron por la vida sin dejar huella, Carón es el barquero del infierno y el que da paso a Aquerante, lugar donde habitan estas personas. A partir de los siguientes cantos el INFIERNO esta dividido en nueve niveles que se van estrechando hasta el centro de la Tierra, donde vive Lucifer y Dante con su compañero van descendiendo por los círculos infernales.

Canto IV Primer círculo en el que se encuentra el LIMBO, donde se encuentran las personas que murieron sin conocer la fe.

Canto V Segundo círculo en el que se encuentran los lujuriosos y pecadores de la carne. En éste se encuentra Minos uno de los tres jueces del infierno quien custodia ese círculo.

Canto VI.- Tercer círculo en el que se encuentran los glotonos, menciona a Cerbero perro de tres cabezas, que guarda las puertas del infierno y la cruel condena de los que ahí están sumergidos.

Canto VII.- Cuarto círculo en el que se encuentran los avaros y pródigos y la descripción de Virgilio de lo que es la verdadera fortuna, la cual relaciona con

Sigue en página 2/

Viene de página 1/

un ángel que Dios le ha dado para equilibrar todo.

Canto VIII.- Quinto círculo en el que se encuentran los coléricos y perezosos, aquí también se refiere a que los demonios se oponían a que siguieran su camino.

Canto IX.- A las puertas de Lucifer, se refiere al temor de Dante por las tres furias que representan la venganza celestial y los remordimientos de la conciencia. Encuentra un mensajero celestial que es el que les abre el camino para seguir adelante.

Canto X y XI.- Sexto círculo en el que se encuentran los herejes y desvergonzados, está el rincón de los que aman los placeres sensuales y la tumba del Papa Anastasio describe la distribución de los condenados en el infierno.

Canto XII al XVII.- Séptimo círculo en los que se encuentran los violentos divididos en tres recintos, el primero describe a los violentos contra el prójimo y sus bienes, los tiranos que viven de sangre y de rapiña, en el segundo recinto se encuentran los violentos contra ellos mismos esto es los suicidas y en el tercer recinto se encuentran los violentos contra Dios, los blasfemas, los intelectuales, las usureras violentas contra el arte y los violentos contra el espíritu del hijo de Dios.

Canto XVIII al XXX.- Octavo círculo en el que se encuentran a los engañadores divididos en diez fosas, en la primera fosa se encuentran los rufianes y seductores, en la segunda fosa se encuentran los adúlteros y cortesanos, en la tercera fosa se encuentran los simoníacos, en la cuarta fosa se encuentran los adivinos y hechiceros, en la quinta fosa se encuentran los que trafican con cargos públicos, en la sexta fosa se encuentran los hipócritas, en la séptima fosa se encuentran los ladrones, en la octava fosa se encuentran los que aconsejan el fraude, en la novena fosa los escandalosos y cismáticos y en la décima y última fosa se encuentran los falsarios, los alquimistas, los simuladores y los falsificadores de monedas.

Canto XXXI al XXXIV.- Noveno círculo en el que se encuentran los traidores y a su vez se dividen en tres grupos, en el primero están los traidores a sus propios parientes, en el segundo se encuentran los



**Una de las razones de la vigencia de la Celestina en nuestros días es por la vitalidad de sus personajes.**

traidores a su ciudad y en el tercero se encuentran los traidores a sus bienhechores.

## EL PURGATORIO

Canto I.- Prólogo al purgatorio.- 2do. Reino donde se purifica el espíritu y se hace digno de subir al cielo. Después de abandonar el carro que lo condujo descubre a un anciano a su lado, le pregunta que hacia ahí, después de explicar su presencia y suplicar que se le permitiera ir por los siete caminos, él y su guía llegaron a una playa desierta.

Canto II.- El ante purgatorio: En la playa estando en la orilla del mar distinguieron unas formas blancas que pertenecían al Ángel de Dios, en la barca que venían traía consigo a más de cien espectros, a una señal de la cruz que hizo el Ángel todos se lanzaron a la playa preguntando por el camino a la montaña, pero al darse que ahí había un ser vivo, que respiraba se agruparon alrededor de él, pero inmediatamente se dejó escuchar una llamada de atención diciéndoles el porque no se iban a purificar para que Dios se pudiera manifestar.

## estructura

La estructura matemática de la Divina comedia, por otra parte, es mucho más compleja de lo que aquí se esboza. El poema puede leerse según los cuatro significados que se atribuyen a los textos sagrados: literal, moral, alegórico y anagógico. En este poema, Dante hace gala además de un gran poder de síntesis que es característico de los grandes poetas.

Canto III.- El ante purgatorio: En la playa un grupo de almas se sorprende al ver un cuerpo humano que causa que la luz del sol aparezca cortada en el suelo y las almas piden que camine delante de ellos para subir esa montaña.

Canto IV.- El ante purgatorio: Primer jirón de la montaña, continua el fatigoso andar de la montaña y un pequeño descanso antes de continuar su andar.

Canto V.- El ante purgatorio: Segundo jirón de la montaña, nuevamente las almas se

/Sigue en página 3



## poema épico

La Divina Comedia (en italiano: Divina Commedia) es un poema épico escrito por Dante Alighieri. Se desconoce la fecha exacta en que fue escrito aunque las opiniones más reconocidas aseguran que el Infierno pudo ser compuesto entre 1304 y 1307 o 1308, el Purgatorio de 1307 o 1308 a 1313 o 1314 y por último, el Paraíso de 1313 o 1314 a 1321, fecha del fallecimiento del poeta. Se considera por tanto que la redacción de la primera parte habría sido alternada con la redacción del Convivium y De Vulgari Eloquentia, mientras que De Monarchia pertenecería a la época de la segunda o tercera etapa, a la última de las cuales hay que atribuir sin duda la de dos obras de menor empeño: la Cuestión del agua y la tierra y las dos églogas escritas en respuesta a sendos poemas de Giovanni del Virgilio.

## Características de la Divina Comedia

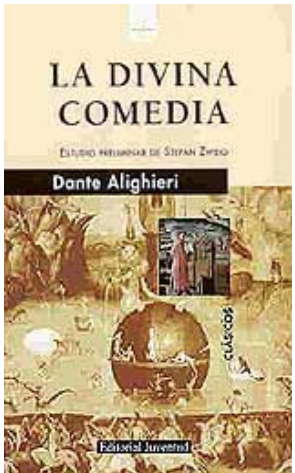
Dante Alighieri llamó Commedia a su libro, pues, de acuerdo con el esquema clásico, no podía ser una tragedia, ya que su final es feliz.

El libro se presenta con un cuerpo de notas que ayudan a entender quiénes eran los personajes mencionados. Estos comentarios incluyen interpretaciones de los significados místicos que contendría el texto. Esta tendencia se acentuó en el siglo XX entre los exégetas y críticos de La divina comedia, muchos de los cuales sostienen que Dante narró una historia en el mundo material de ultratumba tal como se lo concebía en su tiempo. Miguel Palacios, por otra parte, destacó la importancia de la escatología musulmana en la estructura del Infierno dantesco. La mejor traducción española en verso es la del poeta Ángel Crespo.

La Divina Comedia es considerada como una de las obras maestras de la literatura italiana y literatura universal. Alighieri la escribió en dialecto toscano, matriz del italiano actual el cual se usó en los siglos XI y XII.

Cada una de sus partes, o cánticas (Infierno, Purgatorio y Paraíso), está dividida en cantos, a su vez compuestos de tercetos.

El poema se ordena en función del simbolismo del número tres, que evoca la trinidad sagrada, el Padre, el Hijo y Espíritu Santo, el equilibrio y la estabilidad, y el triángulo. El poema cuenta con tres personajes principales, Dante, que personifica a la humanidad, Beatriz, que personifica la fe, y Virgilio, que hace otro tanto con la razón. La estrofa por su parte está compuesta por tres versos, y cada una de las cánticas cuenta con treinta y tres cantos. Dante también utiliza el número diez como cabalístico como número pitagórico, que vemos en los cien cantos de la comedia, compuestos por los treinta y tres de cada reino, más el de introducción. También se puede apreciar la importancia decimal en los diez niveles del infierno, que son nueve círculos más el anteinfierno, donde se encuentran los ignavi, es decir, los indiferentes.



### Viene de página 2/

admiran de la luz que se intercepta por el cuerpo de Dante y varias almas van a preguntar acerca de esa gracia; pero ellos siguen caminando. Las almas dicen haber tenido muertes violentas pero se arrepintieron en el último momento.

Canto VI.- El ante purgatorio: Segundo jirón de la montaña, llega al encuentro de ellos un alma inmóvil y solo ella les mostrará el camino más corto, se trata de Sordello.

Canto VII.- El ante purgatorio: El valle de los príncipes negligentes, continua la conversación con Sordello, explicando como fue que paso por todos los círculos del reino del llanto, él servirá como guía.

Canto VIII.- El ante purgatorio: El valle de los príncipes negligentes. Sordello plática con dos ángeles enviados por María, resguardan el valle contra la serpiente, y la admiración que tienen al ver la gracia de Dios que le permite a Dante ir reconociendo todos los lugares.

Canto IX.- Del ante purgatorio a la entrada del purgatorio, después de haber despertado de su sueño, Dante y su guía le dice que ya ha llegado junto al purgatorio, llegando a una brecha que divide a un muro, se ve una puerta por la cual se suben tres grados de diferentes colores; encontrándose un portero que no decía palabra alguna.

Después les pregunta, qué quieren y quién guiaba sus pasos, ellos explican y dicen que una dama del cielo les indicó que subieran las tres gradas y que al ir subiendo por estos le indica su protector ir pidiendo

humildemente que se abra la cerradura. El ángel de Dios traza con la punta de su espada en la frente de Dante «siete P» diciendo que cuando esté adentro lave esas manchas y le dijo «cuando una de estas llaves falsea y no gira con regularidad por la cerradura la entrada no se abre», pero les advierte que el que mira hacia atrás vuelve a salir.

Canto X.- El purgatorio: Primera terraza: Los orgullosos han entrado y sus pasos son lentos por el cuidado que se tiene al caminar. Hay esculturas esculpidas de los orgullosos, la condición de sus tormentos los hace inclinarse hacia el suelo como gusanos.

Canto XI.- Primera terraza: Los orgullosos continúan el camino, hay almas de los orgullosos y los caminantes piden a Dios por ellos, continua el viaje.

Canto XII.- Primera terraza: Los orgullosos, una hermosa criatura viene al encuentro de ellos, les

muestra el camino para subir unas gradas, ahí agita sus alas sobre la frente de Dante, al subir por la escalera Dante se siente más ligero y su guía le explica que a medida que vayan borrando las «P» en su frente sus pies le obedecerán tan sumisamente a su voluntad y Dante nota que en su frente quedan seis «P».

Canto XIII.- Segunda terraza: Los envidiosos, llegan a lo alto de la escalera y inician su recorrido, cuando sienten que a su alrededor vuelan espectros que no ven. Rogaron a María a Pedro y a todos los santos por ellos.

Canto XIV.- Segunda terraza: Los envidiosos, siguen su camino y continúan encontrando almas que en vida fueron envidiosas.

Canto XV.- De la segunda a la tercera terraza: Dante siente un resplandor que lastima sus ojos, y su guía le dice que se trata de

un mensajero del cielo que viene a invitarlo a subir al siguiente círculo.

Canto XVI.- Tercera terraza: Los iracundos, encuentran espíritus que van desatando la ira y que estaban envueltos en una nube de humo.

Canto XVII.- De la tercera a la cuarta terraza: Al salir de la nube de humo, se interrumpen las visiones de Dante, el examinar el lugar donde él se encuentra.

Hay un espíritu divino que se oculta en su propia luz aquí en este círculo, se purifica el amor del bien que no ha cumplido su deber.

Canto XVIII.- Cuarta terraza: Los perezosos, continua la teoría del amor cuando el alma ha sido creada con predisposición al amor y se lanza a todo lo agradable y también se comienza a hablar de la pereza.

/Sigue en página 4



**Fernando de Rojas escribió la obra cuando estudiaba leyes en la Univesidad de Salamanca.**

## Viene de página 7/

Canto XIX.- Cuarta terraza: Los perezosos, continúan su camino encontrando un alma que pena por haber sido en vida un avaro.

Canto XX.- Quinta terraza: Los avaros y los pródigos, aquí nos relata las facetas de los avaros y de los que en vida fueron pródigos.

Canto XXI.- Quinta terraza: Los avaros y pródigos, aparece una sombra la cual saluda a los viajeros, les comienza a preguntar pero el guía de Dante explica la razón por la cual fue sacado del infierno.

Canto XXII.- De la quinta a la sexta terraza: El ángel que los dirigió hacia el sexto círculo borro otra mancha de la frente de Dante y le dijo:

«Bienaventurados los que cifran sus deseos de la justicia».

Aparece el árbol de la tentación.

Canto XXIII.- Sexta terraza: Los glotones, están presentes las almas que se entregaron al vicio

de la gula y la pena que arrastran.

Canto XXIV.- Sexta terraza: Los glotones, continúan los glotones contando sus desventuras, aparece el segundo árbol de la tentación.

Canto XXV al XXVII.- Séptima terraza: Los lujuriosos, espíritus andando por las llamas, encuentran almas que dan paso a la lujuria gritando «Viva Sodoma y Gomorra», se presenta el ángel de la castidad y Dante se encuentra en el alumbrar del paraíso.

Canto XXVIII.- Dante te encuentra en el paraíso terrenal y se le explica toda la belleza extraordinaria del lugar, por medio de Matilde una mujer solitaria.

Canto XXIX al XXXIII.- El paraíso terrenal; La presencia de siete candelabros y veinticuatro personajes vestidos de blanco coronados con azucenas cuatro animales coronados de hojas verdes y cada uno tenía seis alas con plumas llenas de ojos,

un carro triunfal sobre dos ruedas llevando por un grifo y tres mujeres danzando al lado de la rueda derecha roja y la otra color esmeralda y la tercera como la nieve y a la izquierda cuatro danzando gozosas vestidas de púrpura seguidas de siete ancianos coronados de rosas y vestidos de blanco. Beatriz continua con sus reproches, los remordimientos de Dante ante la infidelidad, la procesión nuevamente se aleja, Beatriz se queda como guardián del carro de la iglesia, Beatriz le da una serie de advertencias a Dante y también explica las vicisitudes que sufrió el carro de la iglesia y Dante se dispone a subir a las estrellas.

### EL PARAÍSO

Canto I.- Prólogo del paraíso.- La gloria de aquel que todo lo mueve se difunde por el Universo. Dante invoca a Apolo para que éste lo llene de valor. Dante continua admirando su asenso al Paraíso; y por lo cual

Beatriz le llama la atención diciéndole «No debes pues, a lo que pienso, admirarte más de tu ascensión. Lo más maravilloso en ti sería que, libre de todo obstáculo te hubieras sentado abajo, como lo sería el que la viva llama permaneciese quieta y apagada a la Tierra.

Canto II al V.- Primer cielo, el de la luna: las almas que no cumplieron sus votos.

Dante nos advierte que por el agua donde sigue jamás fue recorrida, Minerva sopla en su vela y Apolo lo conduce a las nueve musas que le enseñan las osas, también manifiesta la maravillosa sensación de penetrar en la luna refiriéndose a esta como una margarita que lo recibió dentro de sí. Beatriz uexplica que las manchas que presenta la luna son las diferentes virtudes.

Dante ve imágenes debilitadas y creyendo que no existirán continuo su camino junto con su guía (Beatriz) pero ella le dijo que en realidad eran sustancias

que habían faltado a sus votos y le dijo que les creyera todo cuanto le dijeran pues la verdadera luz que las acogía evita que tuerzan sus pasos. Aquí las almas se encuentran en una esfera muy lenta y a estas almas la virtud de la calma las calma. Dante comprende ahora porque todo en el cielo es paraíso y pregunta ¿ si es posible satisfacer un voto con alguna buena obra? A lo cual Beatriz responde que si cree que puede hacer buen uso de lo que ya ha ofrecido, es como si quisiera hacer una buena obra con una cosa mal adquirida y Dante encuentra a un alma resplandeciente que le habla y que se esconde dentro de su mismo fulgor.

Canto VI y VII.- Segundo cielo. El de mercurio: Las personas que practicaron el bies por conseguir honor y fama. Nos habla de algunos personajes que encaminaron con sus palabras a la verdadera fe y Beatriz explica a Dante porque el Continuara el próximo sábado/

**EL PLAN DE EDUCACIÓN**  
UNIDAD DOS

**SEGUNDO AÑO**

**1 LA MENTALIDAD DE LOS DESCUBRIDORES Y CONQUISTADORES**

*Situación social de España en el siglo XV, propósitos de las exploraciones, objetivos y justificaciones de la conquista.*

**2 FUENTES Y AUTORES DE LA LITERATURA DEL DESCUBRIMIENTO Y CONQUISTA**

*Exploradores y descubridores: los diarios de viaje y las cartas de navegación; crónicas de guerra: obras escritas por soldados españoles; testimonios indígenas de la conquista. obras recopiladas y escritas por los defensores indígenas.*

**3 LA LITERATURA COLONIAL**

*La periodización y estilo literario colonial como apéndice del mundo europeo, autores con estilo y criterio relativamente autónomo, los criollos y las primeras manifestaciones de conciencia independentista.*

**LIBROS RECOMENDADOS**

**1 LENGUAJE Y LITERATURA 2do. AÑO**

*De Rafael Francisco Góchez Fernández.*

**2 HISTORIAS DE LA LITERATURA UNIVERSAL**

*De Rafael Hernández R.*

**3 LETRAS II AÑO**

*De José Roberto Cea.*

**4 EDUCACIÓN ESTÉTICA II**

*De Luis Melgar Brizuela.*

**5 TEXTOS DIDÁCTICOS II**

*De Luis Melgar Brizuela.*

**La leyenda negra**

sobre el descubrimiento y la conquista de América



**JAVIER SÁENZ DEL CASTILLO**  
*Licenciado en Historia de América*

**E**n este sentido, es muy significativo el origen y la difusión del término Latinoamérica, creado por los franceses Chevalier y Poucel, como denominación que recoge la mentalidad de la Ilustración y los ideales de la Revolución Francesa, frente al vocablo Hispanoamérica, que conlleva el ideal de monarquía tradicional católica propio de la Corona española; término generalizado para justificar la creciente influencia política y cultural francesa, ejemplo diáfano de los orígenes de ese neocolonialismo, y que culmina con la intervención de Francia en México en los años 60 del siglo XIX. Y, por supuesto, la Leyenda pervive en el enfrentamiento entre el liberalismo y el tradicionalismo político, por cuanto forma parte de esa justificación histórica de las doctrinas políticas de la que se habló en la introducción. Ya en el siglo XX, esa misma pervivencia por causa política se encuentra en las expresiones de los distintos movimientos de izquierda socialistas, comunistas o anarquistas, pero la única diferencia es la del autor de la crítica, siendo las motivaciones y los mecanismos

**"Quien es dueño del presente, escribe el pasado. Y quien escribe el pasado, dominará el futuro"**

**George Orwell**

en que se manifiesta los mismos, en el fondo, que desde otras posturas políticas, como pueda ser el liberalismo antes citado. Novedad importante en los últimos cincuenta años es la adopción de estos postulados por parte de los movimientos indigenistas e indianistas, de los que se hablará más adelante.

En cuanto a la historiografía contemporánea, la del siglo XIX es continuadora del racionalismo ilustrado a través fundamentalmente del positivismo histórico, según el cual la Historia es un largo camino del hombre hasta alcanzar el progreso material y el pensamiento "racional", y sigue las mismas directrices que se han visto anteriormente. Por nombrar algunos de los exponentes más significativos entre los historiadores de la época, citemos a Guizot y su Historia de la civilización en Europa, de 1828-30, o a Madame de Stäel, Weiss, Dozy, Prescott o Michelet: en todos ellos se encuentran referencias al

despotismo y al atraso cultural de España, arremediando esta interpretación a finales del siglo, cuando se produce la crisis del 98, a la que considerarán el lógico epílogo de la historia de España, en comparación con la pujante expansión industrial y colonial de Occidente. En contraste con esa descalificación continuada del conjunto de la nación española y de sus gobernantes, se produce la exaltación y mitificación romántica de determinados personajes históricos, unas veces fruto del individualismo que caracteriza el mundo actual, otras como idealización y anticipación de las ideas contemporáneas frente a la mentalidad anterior, atribuida caprichosamente a estas figuras; los casos más expresivos son los de Cristóbal Colón, podríamos decir que como la audacia frente a la superstición, o el padre Las Casas, como la solidaridad enfrentada con la autoridad. Por el contrario, a lo largo del siglo XX, cuando la Historia se consolida como una disciplina por sí misma y consigue desprenderse poco a poco de la servidumbre de la política y del doctrinarismo (algo de lo que, en cualquier caso, nunca se podrá desligar completamente), y centrarse en el rigor metodológico de la investigación y no tanto en la interpretación, se abre paso una profunda revisión que va situando

/Sigue en página 7

# POESÍA DE

# Sor Juana Inés de la Cruz

Sor Juana Inés de la Cruz  
(Juana de Asbaje y Ramírez; ¿1648?-1695)

*Arguye de inconsecuentes el gusto  
y la censura de los hombres que en  
las mujeres acusan lo que causan*

Hombres necios que acusáis  
a la mujer sin razón,  
sin ver que sois la ocasión  
de lo mismo que culpáis:

si con ansia sin igual  
solicitáis su desdén,  
¿por qué queréis que obren bien  
si las incitáis al mal?

Combatís su resistencia,  
y luego con gravedad  
decís que fue liviandad  
lo que hizo la diligencia.

Queréis con presunción necia  
hallar a la que buscáis,  
para pretendida, Tais,  
y en la posesión, Lucrecia.

¿Qué humor puede ser más raro  
que el que falta de consejo,  
él mismo empaña el espejo  
y siente que no esté claro?

Con el favor y el desdén  
tenéis condición igual,  
quejándoos, si os tratan mal,  
burlándoos, si os quieren bien.

Opinión ninguna gana,  
pues la que más se recata,  
si no os admite, es ingrata  
y si os admite, es liviana.

Siempre tan necios andáis  
que con desigual nivel  
a una culpáis por cruel  
y a otra por fácil culpáis.

¿Pues cómo ha de estar templada  
la que vuestro amor pretende,  
si la que es ingrata ofende  
y la que es fácil enfada?

Mas entre el enfado y pena  
que vuestro gusto refiere,  
bien haya la que no os quiere  
y quejaos enhorabuena.

Dan vuestras amantes penas  
a sus libertades alas,  
y después de hacerlas malas  
las queréis hallar muy buenas.

¿Cuál mayor culpa ha tenido  
en una pasión errada,  
la que cae de rogada  
o el que ruega de caído?

¿O cuál es más de culpar,  
aunque cualquiera mal haga:  
la que peca por la paga  
o el que paga por pecar?

Pues ¿para qué os espantáis  
de la culpa que tenéis?  
Queredlas cual las hacéis  
o hacedlas cual las buscáis.

Dejad de solicitar  
y después con más razón  
acusaréis la afición  
de la que os fuere a rogar.

Bien con muchas armas fundo  
que lidia vuestra arrogancia,  
pues en promesa e instancia  
juntáis diablo, carne y mundo.



Hasta mediados del siglo XX, la crítica sorjuanista aceptaba como válido el testimonio de Diego Calleja, primer biógrafo de la monja, sobre su fecha de nacimiento. Según Calleja, Sor Juana había nacido el 12 de noviembre de 1651 en San Miguel de Nepantla. En 1952, el descubrimiento de un acta de bautismo que supuestamente pertenecía a Sor Juana, retrasó la fecha de nacimiento de la poetisa a 1648. Según dicho documento, Juana Inés habría sido bautizada el 2 de diciembre de 1648. Varios críticos, como Octavio Paz y Antonio Alatorre, aceptan la validez del acta de bautismo presentada por García Salcedo, aunque la estudiosa española Georgina Sabat de Rivers considera insuficientes las pruebas que aporta esta acta, pues la poetisa solo usará su segundo nombre hasta la entrada en el convento. Así, según Sabat, la partida de bautismo corresponde a una pariente o una esclava.

Aunque se tienen pocos datos de sus padres, se sabe que nunca se unieron en matrimonio legítimo. Sor Juana fue la menor de las tres hijas —María, Josefa y Juana Inés— procreadas por Pedro Manuel de Asbaje y Machuca e Isabel Ramírez de Santillana. El padre, que se cree que fue un militar español oriundo de la provincia vasca de Guipúzcoa, estaba asentado en San Miguel Nepantla. Allí nació su hija Juana Inés, en un oscuro lugar llamado por entonces «la celda». Su madre, al poco tiempo, se separó de su padre y procreó otros tres hijos con Diego Ruiz Lozano, a quien tampoco desposó.

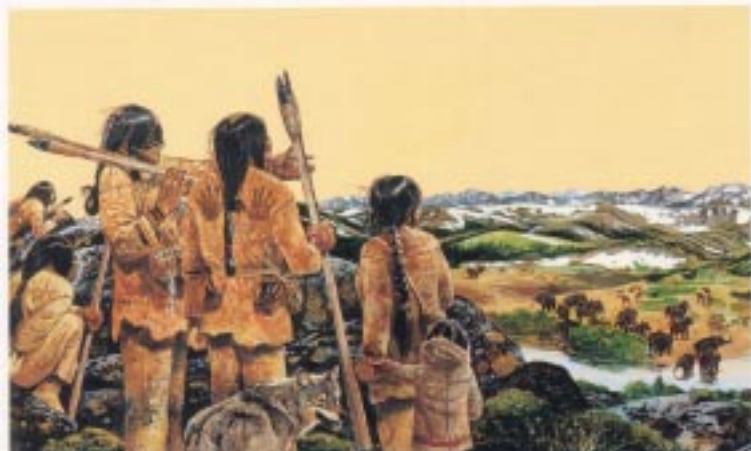
Muchos críticos han manifestado su sorpresa ante la situación civil de los padres de Sor Juana. Paz apunta que ello se debió a una «laxitud de la moral sexual en la colonia». Se desconoce también el efecto que tuvo en Sor Juana el saberse hija ilegítima, aunque se conoce que trató de ocultarlo. Así lo testifica su testamento de 1669: «hija legítima de don Pedro de Asbaje y Vargas, difunto, y de doña Isabel Ramírez». Su amigo, el padre Calleja, lo ignoraba, pues no hace mención de ello en su estudio biográfico. Su madre, en principio, también lo negó, pero en un testamento fechado en 1687 reconoce que todos sus hijos, incluyendo a Sor Juana, fueron concebidos fuera del matrimonio.

La niña pasó su infancia entre Amecameca, Yecapixtla, Panoaya —donde su abuelo tenía una hacienda— y Nepantla. Allí aprendió náhuatl con los esclavos de las haciendas de su abuelo, donde se sembraba trigo y maíz. El abuelo de Sor Juana murió en 1656, por lo que su madre tomó las riendas de las fincas. Asimismo, aprendió a leer y escribir a los tres años al tomar las lecciones con su hermana mayor a escondidas de su madre.



## El gran Jerónimo

(Clifton, EE UU, 1829-Fort Sill, id., 1909) Jefe guerrero apache. Último gran jefe de la tribu de los apaches chiricahuas, fue uno de los más decididos opositores al dominio de los blancos. En 1874 asumió el mando de la tribu apache deportada a la reserva de Fort Sill en San Carlos, Arizona. A partir de 1880, muerto el jefe Victorio, se puso al frente de un grupo de guerreros e inició el hostigamiento de las fuerzas del general George F. Crook para evitar la cesión de su territorio. En 1884 fue apresado, pero se evadió y continuó oponiendo una encarnizada resistencia durante dos años. Por último, ya sin recursos, decidió entregarse voluntariamente al general Miles, con la condición de ser reintegrado a Arizona. Sin embargo, fue considerado como un criminal y condenado a varios años de trabajos forzados. Recobrada la libertad, en 1894 se instaló en Oklahoma con su familia y se dedicó a trabajar el campo y a vender sus propias fotografías en las exposiciones. Se convirtió al cristianismo en el año 1903 y dictó su autobiografía poco antes de su fallecimiento.



**Los nativos americanos también tuvieron que enfrentar la conquista de sus territorios, pero para ellos la historia fue diferente a la de mesoamérica y suramérica.**

viene de página 5/

paulatinamente a la historia de España y de América cada vez más cerca de la realidad. Ya existían los encomiables precedentes de Humboldt y de Lord Kingsborough, pero será en este siglo cuando proliferen nombres como Adolf Bastian, Paul Rivet, Edward Seler, Henry Pirenne, e incluso ardientes panegiristas como W.T. Walsh; en las décadas posteriores a la segunda Guerra Mundial, no puede olvidar a Fernand Braudel, John Elliot, Pierre Chaunu, Marcel Bataillon o Stanley Payne, entre muchos otros afortunadamente.

Pero donde más llama la atención esa permanencia de los tópicos de la Leyenda es en el aspecto racial, algo por otra parte lógico, en cierto modo, si se tiene en cuenta que es en la segunda mitad del siglo pasado y a lo largo del XX cuando el racismo como tal ha tenido una formulación más elaborada y más "científica" que nunca, desde que el anteriormente citado conde de Gobineau publicara en 1853 su Ensayo sobre la desigualdad de las razas humanas. Sólo así se comprenden plenamente las palabras de Adolf Hitler en su Mein Kampf: "La América del Norte, cuya población está formada en su mayor parte por elementos germánicos que apenas si llegaron a confundirse con las razas inferiores de color, exhibe una cultura y una humanidad muy diferente de las que exhiben la América Central y del Sur, pues allí los colonizadores, principalmente de origen latino, mezclaron con mucha liberalidad su

sangre con la de los aborígenes". Y así se pueden enumerar multitud de ejemplos de desprecio y discriminación hacia lo hispano, extendidos incluso en nuestra propia sociedad como xenofobia hacia lo iberoamericano, como queda bien patente en el término sudaca. Esta actitud no es exclusiva hacia la población hispanoamericana, sino que también, se encuentra en la continuidad del tópico acerca del carácter de los españoles, aunque, efectivamente, con un tono mucho menos racista estrictamente hablando, sino más bien como algo exótico e irracional, pasional, frente a la rutina metódica y a la frialdad racional del mundo occidental; imagen de raíz romántica que nace de los viajeros y escritores del XIX, como fueron Lord Byron, Dumas, Washington Irving con sus Cuentos de la Alhambra, o Prosper Mérimée con su Historia del reinado de Pedro I de Castilla y, fundamentalmente, con su archiconocida Carmen, y continuados con los relatos de la España taurina y belicosa, por ejemplo, de Ernest Hemingway. Ciertamente, esta deformación romántica no es explícitamente negativa hacia los españoles, pero no por ello deja de ser una imagen falsa.

**Se pueden enumerar multitud de ejemplos de desprecio y discriminación hacia lo hispano, extendidos incluso en nuestra propia sociedad como xenofobia hacia lo iberoamericano, como queda bien patente en el término sudaca.**

Como se decía al principio de este apartado, la novedad más importante de la Leyenda Negra en el mundo contemporáneo es su difusión y su asunción en Hispanoamérica. Esto es debido a la complicada historia política de España y de las repúblicas iberoamericanas durante los últimos casi doscientos años, marcada en el caso de la primera por la ruptura progresiva con una tradición política, y por el afianzamiento de la identidad de las nuevas naciones en las segundas.

Ya se indicó en el periodo anterior cómo con la difusión, en mayor o menor grado, de las ideas ilustradas entre los criollos, se extenderá también la interpretación histórica de la Leyenda, y que esa generación es la que conduce a la independencia. Muchos de los líderes más importantes, especialmente los más doctrinarios, como Francisco Miranda (fundador en Londres de la logia masónica conocida con su propio nombre), Antonio Nariño, o Simón Bolívar, se sitúan en ese pensamiento. Por centrarnos tan sólo en el caso de Bolívar, considerado por muchos como el padre de la independencia, nos encontramos con una

/Sigue en página 8

Viene de página 7/

admiración absoluta por la imagen idealizada que se tenía del padre Las Casas y por la interpretación de la historia de América del padre Raynal, pero sustituyendo la relación conquistador-malo-explotador frente al indio-bueno-víctima por la de español (peninsular)-malo-explotador frente al criollo-bueno-víctima como uno de los pilares básicos de su propaganda; esto se aprecia claramente en sus manifestaciones políticas, como es el Discurso de Angostura, de 1819, uno de los más trascendentes. Pero también lo vemos en documentos de índole personal, que por su carácter privado permiten suponer una mayor sinceridad; así, en la conocida Carta de Jamaica, remitida al inglés Henry Cullen en 1815, y que fue publicada por la prensa inglesa y estadounidense en 1818, dice textualmente: "«Tres siglos han transcurrido -dice usted- desde que empezaron las barbaridades que los españoles cometieron contra los naturales de la América»; barbaridades que la edad presente se ha rehusado a creer, considerándolas fabulosas, pues parecen traspasar los límites de la depravación humana (...) Pero el velo por fin se ha rasgado; aun cuando la España quiso mantenernos en la oscuridad ya hemos visto la luz. Hemos roto nuestras cadenas; ya somos libres (...) Bajo el orden español, que hoy en día se impone quizá con mayor rigor que nunca, los americanos ocupan en la comunidad el lugar de las bestias de laboreo". Esa tendencia se continúa desde entonces, con momentos de mayor o menor insistencia; en el siglo XIX va a ser esencial el esfuerzo por escribir una historia que dé sentido a las nuevas naciones, diferenciándolas de las demás repúblicas y creando ese sentimiento nacional, las más de las veces nacionalista. Destacan en esta tarea figuras como el mexicano Servando Teresa de Mier o el chileno Francisco Bilbao, quien en 1864 publica en Buenos Aires El Evangelio Americano, donde, a la vez que identifica repetidamente la acción de España con la Iglesia Católica, afirma en su página 38 que "el progreso consiste en desespañolizarse", único remedio para salir del presunto atraso en que sitúa a América y para afianzar el Estado independiente, según el modelo liberal frente al tradicional hispánico. Dentro de ese esfuerzo de adoctrinamiento juegan un papel importantísimo los textos escolares de historia y los llamados catecismos políticos y de la independencia, algunos de ellos incluso titulados con ese mismo nombre de "catecismo". En resumen, se parte de la descalificación de España para justificar la independencia y del rechazo de la herencia española para consolidar la nueva nacionalidad.

En el siglo XX esta postura se mantiene por inercia, intensificándose simplemente cuando es propagandísticamente útil a los intereses políticos del momento, tanto respecto a las relaciones con España (por poner sólo dos ejemplos, la actitud de los gobiernos mexicanos contra el régimen de Franco, o las acusaciones de neocolonialismo hacia España en algunos medios de la prensa chilena, con motivo del enrarecimiento de las relaciones entre España y Chile con motivo del asunto Pinochet, a lo largo de 1999) como en lo que se refiere al discurso político interno de los diferentes países: en una situación inestable como es la de Iberoamérica en el siglo XX, nada mejor que echar la culpa de los problemas del presente a las secuelas de la colonización en lugar de a la incompetencia de los gobernantes

actuales, intentando así evitar responsabilidades y críticas ante la opinión pública del propio país.

También en España toma carta de naturaleza esta imagen negativa al amparo de las luchas que, a lo largo de todo el siglo XIX y una parte importante del XX, se producen entre las dos grandes corrientes políticas que pugnan en la política española, y que se puede simplificar en el enfrentamiento entre los ideales de la Revolución Francesa (desde el liberalismo hasta la izquierda) y los principios de la Monarquía tradicional española (desde los carlistas y los conservadores del siglo XIX hasta las corrientes autoritarias del XX). Hay que recordar que este enfrentamiento es tan violento como para desencadenar varias guerras civiles, desde la que transcurre soterrada bajo la guerra contra Napoleón de 1808-14 hasta la Guerra Civil de 1936-39. Esa lenta y conflictiva implantación del sistema liberal en España se presenta con la idea de "rehacer a España", lo que implica una decadencia previa, que se supone que es la que sufre España desde finales del siglo XVI hasta el siglo XVIII, debida al lastre que supusieron los tópicos que aquí se han mostrado: intolerancia religiosa, organicismo político, etc. Esta es la línea seguida por los historiadores románticos, positivistas, liberales y progresistas durante estos dos siglos, destacando las figuras de quien fuera presidente del gobierno con Isabel II, Francisco Martínez de la Rosa, tanto en El espíritu del siglo, de 1835, como, y fundamentalmente, en su Bosquejo histórico de la política de España desde los tiempos de los Reyes Católicos hasta nuestros días, de 1857, o el republicano Miguel de Morayta, Gran Maestre del Gran Oriente de la Masonería española, en los nueve volúmenes de su Historia de España, aparecida en 1889. Revisionismo histórico que se resume en aquella expresión de que había que "cerrar con siete llaves el sepulcro del Cid", y que llevó al poeta Joaquín Bartrina a componer estos célebres versos:

"Oyendo hablar a un hombre, fácil es acertar dónde vio la luz del sol: si os alaba a Inglaterra, será inglés, si os habla mal de Prusia, es un francés, y si habla mal de España, es español."

Revisionismo, por otra parte, que no dejó de verse rebatido de forma constante, unas veces con vehemente apasionamiento, caso de Marcelino Menéndez y Pelayo, otras con mayor mesura de formas, que no de fundamentación, caso de Rafael Altamira y Crevea. Esta actitud es la que desembocará, en el cambio de siglo estigmatizado por el Desastre del 98, en la formulación de lo que se conoce como "el problema de España", y que ha marcado el pensamiento histórico español a lo largo de todo el siglo XX, desde el Regeneracionismo de Costa y Ganivet y la Generación del 98 hasta los debates de nuestros días en torno a los nacionalismos y a la organización del Estado. Precisamente vinculado a ese "problema de España" crece en los últimos cien años una crítica atroz no sólo contra la historia, sino contra la propia esencia de España, que recoge muchos de los supuestos de la Leyenda Negra, y que es la historiografía de corte separatista, de graves repercusiones por su intrusión en la enseñanza escolar desde mediados de la década de los 80. Y es que todos los nacionalismos parten, entre otras fuentes, de un discurso histórico, de una lectura

**Es necesario conocer tanto la historia de España como la nuestra. Somos herederos de ambas culturas.**

del Estado. Precisamente vinculado a ese "problema de España" crece en los últimos cien años una crítica atroz no sólo contra la historia, sino contra la propia esencia de España, que recoge muchos de los supuestos de la Leyenda Negra, y que es la historiografía de corte separatista, de graves repercusiones por su intrusión en la enseñanza escolar desde mediados de la década de los 80. Y es que todos los nacionalismos parten, entre otras fuentes, de un discurso histórico, de una lectura

jopima9@hotmail.com



Josefina Pineda de Márquez

**GOTAS DE ORTOGRAFÍA | 50**

**¡Buena noticia!**

**L**os demostrativos *este, ese y aquel* no deben tildarse. Por supuesto que es una buena noticia. Las dudas sobre tildar o no esas palabritas ya no son problema.

La ortografía tradicional nos indicaba que cuando *este, ese y aquel* son pronombres hay que tildarlas, pues ahora no, NUNCA DEBEN TILDARSE.

De O-Yarkandal

De nuestro recordado Salarrué.

... .. *El sol es dorado y las sombras son verdes como las frutas del olivo o como el musgo de las rocas. Hay un agua sin rumor, corriendo en todas direcciones a flor de césped, y que es tan suave a las gargantas, que parece como si tan sólo su brillo se tragara. La brisa es acariciante y sensual como una pluma manejada por los dedos traviesos de una joven sonriente y provocante y sólo cantan allí pájaros que inducen a querer, con sus voces profundas, alejadas y como somnolentes. ...*

La buena noticia sobre las tildes es aprovechable para recordar que el lenguaje o expresión verbal lleva música, matices sonoros, acariciantes. El acento a fuerza de voz que llevan TODAS LAS PALABRAS es la que más aporta al ritmo, a la gracia, y ¿por qué no decirlo?: al encanto. Salarrué es maestro al darnos el regalo de una expresión verbal que nos hace sentir sensaciones preciosas. Al leer el párrafo transcrito nos sentimos inmersos en un paisaje mágico: hay luz, color, sabor, sensación táctil, música. Y TODAS LAS PALABRAS DEL PÁRRAFO LLEVAN ACENTO, y sólo hay unas pocas que tienen tilde.

¿Por qué sólo unas pocas palabras llevan tilde? – Porque las palabras que más empleamos son **GRAVES O LLANAS**.

Veamos:

rocas	frutas	olivo	musgo	césped
dorado	parece	brillo	pluma	joven
sombras	profundas	dedos	suave	tragara
Verdes	inducen	voces	alejadas	provocante
como	gargantas	sonriente	como	acariciante.

Todas las palabras transcritas son graves o llanas y sólo lleva tilde una de ellas.

Palabras **GRAVES** o **LLANAS** sin las que llevan la mayor fuerza de voz en la penúltima sílaba.

REGLA: Las palabras graves o llanas se tildan cuando **NO TERMINAN EN N, S o VOCAL**. Algunas palabras graves o llanas llevan tilde diacrítica porque una misma palabra tiene dos significados. Por ejemplo la palabra **SOLO** lleva tilde cuando equivale a **SOLAMENTE**. No va tildada cuando significa soledad.

- Llegaré sólo si tú me prometes portarte bien. (solamente)

- Estoy solo desde que tú te fuiste. (de soledad)

Hasta pronto.